

# ilgiardiniere

Luglio - Agosto 2016



## TAPPETO ERBOSO

Rigenerazione, pratica determinante



## PROGETTO

Il giardino del nuovo asilo di Guastalla



## TECNICHE

Gestione alberature,  
quando potare

Macchinari, costi  
sotto controllo

Edizioni Laboratorio Verde srls - via Pasubio 16, 21020 Brebbia (VA)

INTERVISTA con Emilio Trabella  
*"Ama le tue forbici"*



Tre le proposte di legge,  
tra Camera e Senato, in  
materia di detrazioni per  
interventi a verde



## SMART

- 1 Nuovo sistema Husqvarna
- 2 Bomm del mercato tedesco
- 3 5 nuovi prodotti top

TENDENZE

I GIARDINI DEL **FUTURO**  
SARANNO SUI **TETTI**





Fiera Milano Rho | 22-24 Febbraio 2017

LA FIERA PROFESSIONALE  
DEL FLOROVIVAISMO E DEL GARDEN



**MYPLANT  
& GARDEN**

International Green Expo



piante



fiori



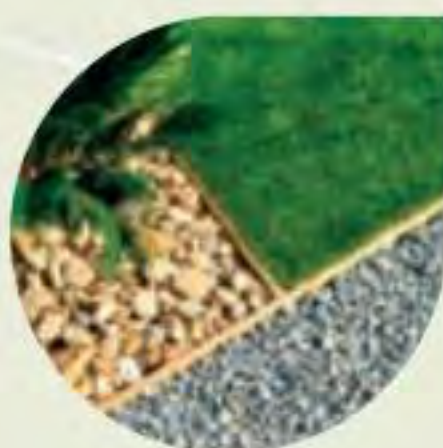
vasi



attrezzature



decorazione



edilizia



servizi



tecnica

[www.myplantgarden.com](http://www.myplantgarden.com) - (+39) 02 6889080





**Landscaper  
Pro®**

Visita il nuovo sito  
**landscaperpro.it**

SEMINA  
NUTRIZIONE  
CURA

COSÌ **EVOLUTA,**  
COSÌ **SEMPLICE**

Part of **AICL**

Lo sai, I nostri prodotti sono usati per i tappeti erbosi di alcuni dei più prestigiosi impianti sportivi del mondo. Con LandscaperPro® abbiamo semplificato la gestione del verde.

LandscaperPro®: meno prodotto applicato meno spesso per risultati migliori.

**SCOPRI COME!** Visita il nuovissimo sito [www.landscaperpro.it](http://www.landscaperpro.it)



Bimestrale sulla progettazione,  
costruzione, gestione e manutenzione  
professionale spazi verdi



## OFFERTA ABBONAMENTO 2016

**\* SCONTO DEL 25% PER IL 2016**

In omaggio "Il prontuario del giardiniere 2017"  
(in uscita a fine 2016)

~~40~~  
**30**  
**EURO**

## MODULO d'ORDINE per ABBONAMENTI Il giardiniere

Scrivere in stampatello, grazie \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

cognome e nome

via

n. civico

A horizontal number line with 20 equally spaced tick marks. The tick marks are labeled with integers from 0 to 19, starting from the left and ending on the right.

cap

città

Three horizontal number lines are provided for recording data. Each line has 11 vertical tick marks, creating 10 equal intervals. The lines are empty, intended for the student to draw a histogram.

prefisso

telefono

cellulare

PROV

\_\_\_\_\_

Codice Fiscale (per fatturazione)

attività e professione

e-mail

**Edizioni Laboratorio Verde Srls**, titolare del trattamento dei dati relativi ai destinatari della presente pubblicazione, informa che le finalità di tale trattamento sono rivolte a consentire l'invio della presente rivista e/o altre di propria edizione, allo scopo di agevolare l'aggiornamento dell'informazione tecnica, nonché alle operazioni necessarie alla gestione amministrativa e contabile dell'abbonamento. **Edizioni Laboratorio Verde Srls** riconosce e garantisce ai medesimi destinatari i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/03.

**SPEDIRE per POSTA o via FAX oppure e-mail a:**

EDIZIONI LABORATORIO VERDE SRLS  
VIA PASUBIO 16 • 21020 BREBBIA (VA)

Desidero abbonarmi a Il giardiniere per il 2016  
come da modulo d'ordine.

### Per il saldo di Euro

n. abbonamenti a **Il giardiniere** (€ 30\* cad.)

Con l'abbonamento avrò diritto a:

- 6 numeri della rivista

## INVIERÒ L'IMPORTO:

- ☐ al ricevimento del vostro avviso, usando il seguente  
conto corrente bancario  
BANCA INTESA SAN PAOLO SPA  
IBAN: IT86P0306949980100000001004

**INVIERÒ L'IMPORTO con:**

- ☐ assegno non trasferibile intestato a  
Edizioni Laboratorio Verde Srls



**È ARRIVATA LA  
RIVISTA PER TE.  
PER ESSERE  
UN OTTIMO  
GIARDINIERE.  
NON PUOI  
FARNE A MENO.  
ABBONATI!**





Arena  
Vivai

*Linea Garden*

*Il miglior produttore di piante da esterno in vaso d'Italia*

*Azienda specializzata nel servizio al giardiniere*

**ARENA VIVAI SOCIETÀ AGRICOLA S.R.L.**

Via San Giovanni Bosco - 37050 - Raldon di S. Giovanni Lupatoto (VERONA)

Tel. 045 8731952 - Fax 045 8739742 - [commerciale@arenavivai.com](mailto:commerciale@arenavivai.com) - [www.arenavivai.com](http://www.arenavivai.com)





# PERCHÉ IL GIARDINIERE?

Ecco il primo numero de «giardin*in*iere». Un nuovo giornale tecnico pensato, ideato e realizzato per fornire una **risposta concreta a un target altamente qualificato**, all'interno della complessa filiera del florovivaismo. Una rivista specializzata con approccio pratico e un linguaggio funzionale per i giardinieri.

«giardin*in*iere», che avrà cadenza bimestrale, **sarà strutturato a livello editoriale seguendo le fasi di progetto di un vero e proprio cantiere di lavoro**, cercando di analizzare le esigenze di costruttori e manutentori di spazi verdi pubblici e privati.

Ampio spazio **sarà dedicato alle soluzioni tecniche utili per ottimizzare le problematiche di gestione**, evidenziando aspetti pratici e strutturali per operare

nel migliore dei modi: **contributi tecnici, scientifici e industriali saranno alla base del piano editoriale de «giardin*in*iere».**

Grande attenzione per le collaborazioni e i col-

laboratori: operatori ed esperti del settore, tecnici di aziende e ricercatori, architetti, paesaggisti e studenti. Un contenitore editoriale capace di fare da collante, di fare network, di mettere in contatto le varie professioni, senza perdere di vista il suo obiettivo:

**l'essere pratico. Una rivista da cantiere.**

Un giornale informativo e formativo, con l'intento di integrare le nuove tecnologie, ma anche gli aspetti più tradizionali della gestione del verde. Una rivista che, nel suo piccolo, tenta di **ridare il giusto valore a una figura professionale di riferimento**: il giardiniere.

“ Un nuovo giornale tecnico pensato, ideato e realizzato per **fornire una risposta concreta** a un **target altamente qualificato**

di *Francesco Tozzi*



@Lab\_VERDE





# GIARDINERIA ITALIANA

giardinieri per passione



Offriamo cure e manutenzione di qualità  
per ogni tipo di giardino  
come nella migliore tradizione dei giardinieri italiani.



GIARDINERIA ITALIANA  
MATI 1909



Per informazioni:

via Bonellina, 68 - 51100 Pistoia +39 0573 380051 +39 0573 986390

[www.giardineriaitaliana.it](http://www.giardineriaitaliana.it) - [info@giardineriaitaliana.it](mailto:info@giardineriaitaliana.it)

[www.matil909.it](http://www.matil909.it)

Nuova succursale a Peschiera del Garda (VR) per informazioni  
+39 0573 986390





# IL SIGNOR GIARDINIERE

**Q**uando Francesco Tozzi mi ha chiesto di curare una rubrica per questa nuova rivista, il primo pensiero è andato al libro di Frédéric Richaud, “Il signor giardiniere”. Un romanzo che racconta del lavoro e del pensiero di Jean-Baptiste de La Quintinie, il giardiniere di Re Sole, incaricato di prendersi cura degli orti e dei frutteti dell’edificanda Reggia di Versailles.

Dunque in un mondo devastato da un’inaudita violenza dei tempi e da un’inguaribile stoltezza degli uomini, lui erpica, spiana, semina fiori e verdure, ma anche sperimenta nuove tecniche di riproduzione per talea o per margotta, innesta, incrocia, incannuccia una specie e ne lascia accestire un’altra. Una delle sue stanze era stata trasformata in un laboratorio di speziale con lo studio dei padri della farmacopea. Legge l’Erbario di Paracelso o l’Antidotarium florentinum mettendo a frutto gli insegnamenti. Jean-Baptiste aveva compreso che non potendo cambiare la vita dei disperati che vivevano intorno alla reggia poteva almeno migliorare le loro terre e curare i loro mali.

Ma anche Rudolf Borchardt nel suo “Il giardiniere appassionato” ci racconta il lavoro minuzioso e severo del giardiniere e delle sue antiche radici che risalgono all’agricoltura, alla necessità di coltivare su terreni

recintati e irrigati tecniche che poi saranno quelle del giardinaggio.

Ma non dobbiamo dimenticare che l’umanità è nata in un giardino e l’esistenza dell’umanità inizia con un’ininterrotta serie di sempre nuove cacciate da nuovi giardini, alle quali “seguono i tentativi reiterati di usare ogni momento di respiro dalle fatiche dei campi per ricostruire il paradiso”. La passione per un giardino

non nasce da fantasia, ma dalla realtà del Male dal voler riprendere fiato nella drammatica lotta con il mondo, così si narra nelle antiche storie di tutte le culture.

I giardini continueranno a nascere sotto le bombe e il grandinare

delle pallottole, sui tetti dei grattacieli, ai davanzali delle finestre del decimo piano o nelle “tolle” di latta o tra le carcasse di auto nelle miserabili periferie delle grandi città. Dunque il giardiniere ha un compito antico e nobile ancora oggi, perché risponde all’innato desiderio dell’uomo di affermare la propria esistenza con vittoriosa tenacia contro ogni ostacolo, di trasformare luoghi ridando bellezza e ordine con una natura addomesticata.

Il mio desiderio sarà quello di farvi e farci riscoprire questa antica nobile arte attraverso storie, racconti, simboli e allegorie sull’importanza di essere un giardiniere, o meglio un Signor Giardiniere!

di Marilena Baggio

“Il giardiniere ha un compito antico e nobile ancora oggi, quello di trasformare luoghi ridando bellezza e ordine con una natura addomesticata



## IL CANTIERE

- 14** Speriamo sia la volta buona  
*di Francesco Tozzi*
- 16** I giardini del futuro saranno sui tetti  
*di Costanza Di Matteo*
- 19** Tetti verdi, esperienze a confronto  
*di Marta Meggiolaro*
- 22** Ecco come presentarsi alla PA  
*di Valerio Pasi*

## STRUMENTI

- 28** Diuno infanzia Guastalla: dove la natura insegna  
*di Marilena Baggio*
- 32** Un buon progetto porta più lavoro  
*di Jurg Burger*

## SMART

- 36** La manutenzione diventa tecnologica  
*di Filippo Terragni*
- 38** Organizzati al meglio!
- 40** Germania, il boom continua  
*di Costanza di Matteo*
- 42** Un passo dopo l'altro  
*di Filippo Terragni*

## GESTIONE

- 44** Costi sotto controllo
- 46** La rigenerazione dei prati, pratica determinante  
*di Camillo De Beni*
- 49** Una molecola per l'azoto
- 50** Potatura, le linee guida  
*di Camillo De Beni*
- 54** Teoria in chiave pratica  
*a cura di Filippo Terragni*

## SCOPERTE

- 56** Dalle rocce al vaso
- 57** Rose a pronto effetto
- 58** Ortensia, il fiore quattro stagioni
- 59** Dal grande effetto estetico



# SOMMARIO

## N°001



## STORIE

**62** “Ama le tue forbici”  
*colloquio con Emilio Trabella*  
*di Marta Meggiolaro*

**62** Jardin sec, fascino  
mediterraneo  
*di Matteo Ragni*

## RUBRICHE

**07** Editoriale/1  
*di Francesco Tozzi*

**09** Editoriale/2  
*di Marilena Baggio*

**26** In breve

**68** Il prontuario

**72** Partnership di lunga  
durata

**73** ReGiS pensa alla  
manutenzione

**74** La giardiniera  
*di Anna Piussi*



**DIRETTO DA** Francesco Tozzi / f.tozzi@laboratorioverde.net  
con la consulenza di Lucio Brioschi e Giorgio Barassi

**IN REDAZIONE**  
Marta Meggiolaro / redazione@laboratorioverde.net

**COLLABORATORI**  
Jessica Bertoni, Jurg Burger, Arturo Croci, Charles Lansdorp, Paola Lauricella, Stefania Medetti, Marta Meggiolaro, Filippo Terragni, Filippo Tommaseo

**PROGETTO E GRAFICA**  
Francesco Fedelfio / francesco.fedelfio@gmail.com

**PUBBLICITÀ E SVILUPPO**  
Matteo Ragni / m.ragni@laboratorioverde.net  
Stefano Carlin / s.carlin@laboratorioverde.net

**SEGRETERIA E TRAFFICO**  
Katuscia Morello / k.morello@laboratorioverde.net

**STAMPA** All Graph System srl, Via Verbano 138, 28100 Novara (NO)

**DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE**  
Edizioni Laboratorio Verde srls, via Pasubio 16, 21020 Brebbia (VA)  
Tel. 0332 989211 - fax 0332 773850  
www.laboratorioverde.net - info@laboratorioverde.net  
DIRETTORE RESPONSABILE Francesco Tozzi

Flortecnica e vivaismo, periodico mensile registrato presso il Tribunale di Piacenza  
n. 275 del 8/03/1977 - n. R.O.C. 15/171. Spedizione Posta Target Magazine  
autorizzazione LOMBARDIA/00202/02.2014/CONV.

Flortecnica e vivaismo è organo ufficiale di G.F.A. e associato a Horti Media Europe.

**ASSOCIATA AD**

**ANES**

ASSOCIATO AD ANES

**EDIZIONI** **LABORATORIO**  
**VERDE**

Flortecnica e vivaismo è una rivista di Edizioni Laboratorio Verde srls.  
Fanno parte della stessa casa editrice:

- GreenUp
- Flortecnica e vivaismo
- Greenstyle
- Businessverde.com
- Bio Agenda
- Bio Calendario

Edizioni Laboratorio Verde srls, titolare del trattamento dei dati relativi ai destinatari della presente pubblicazione, informa che le finalità di tale trattamento sono rivolte a consentire l'invio della presente rivista, e/o altre di propria edizione, allo scopo di agevolare l'aggiornamento dell'informazione tecnica, nonché alle operazioni necessarie alla gestione amministrativa e contabile dell'abbonamento. Edizioni Laboratorio Verde srls riconosce e garantisce ai medesimi destinatari i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/03.

abbonamento da 6+1 numeri: 30,00 Euro





### MARILENA BAGGIO

Architetto, paesaggista, esperta in architettura del benessere e spazi a verde terapeutico. Ha collaborato dal 2002 al 2011 in qualità di docente Corso di Specializzazione in Idrologia Medica e coordinatrice del Corso Elettivo per studenti di Medicina e per il Centro di Bioclimatologia Medica e Medicine Naturali, Centro Collaborante OMS, Università degli Studi di Milano. Ha lavorato dal 1992 per Regione Lombardia come esperto in materia ambientale e di paesaggio presso le Direzioni Ambiente, Territorio e Urbanistica e Cultura.

### VALERIO PASI

Da più di 20 anni si occupa principalmente di verde ornamentale e di pianificazione del territorio per gli aspetti legati all'agricoltura e alle foreste. Diversi gli ambiti: 1) consulenza agronomica, di lotta integrata e biologica alle aziende di produzione nel settore florovivaistico, orticolo e dei piccoli frutti; 2) valutazione dei rischi legati alla stabilità degli alberi pubblici e privati; 3) attività inerenti le trasformazioni territoriali quali trasformazione di boschi, progetti del verde, sistemazioni idraulico-forestali; 4) consulenza alle pubbliche amministrazioni.



### CAMILLO DE BENI

Dottore agronomo e specialista nella gestione agronomica dei manti erbosi, con una ventennale esperienza nell'uso di prodotti naturali e biologici per la cura del verde ornamentale in ambito pubblico e privato. Ha contribuito, già dalla fine degli anni '90, a introdurre e sviluppare protocolli per l'uso di biotecnologie e di metodologie finalizzate all'incremento di bio-fertilità nei terreni, con l'applicazione di micorrize, batteri benefici, antagonisti naturali per le patologie fungine e biostimolanti per l'incremento della vitalità nelle piante e nei manti erbosi.

### MATTEO RAGNI

Si è diplomato presso la Scuola di Minoprio come agrotecnico, e dopo aver seguito due progetti di sviluppo agricolo prima in Kosovo e poi in Libano, è rientrato in Italia e si occupa di rappresentare alcune aziende israeliane e olandesi leader per la produzione di giovani piante. Lavora anche come consulente per imprese floricole e vivaistiche, soprattutto in materia di scelte assortimentali e piani colturali. Da oltre cinque anni è, prima collaboratore, poi consulente tecnico-editoriale per le riviste GreenUp e Floritecnica e vivaismo di Edizioni Laboratorio Verde.



### ANNA PIUSSI

Toscana d'America dall'elegante sensibilità maturata con un Bachelor of Arts presso New York University; seguito da un Phd in storia dell'arte presso la prestigiosa Oxford University, ci insegna come vedere il mondo e scoprire quello che di bello esiste. Garden designer, insegnante di storia di giardini. Medaglia di bronzo al Chelsea Flower Show 2013 e miglior giardino a Orticolario 2012.



# ECHO.

## DEPEND ON IT

[www.echo-italia.it](http://www.echo-italia.it)



## FIDATI DI ECHO

Per quanto impegnativo possa essere il lavoro da portare a termine, esiste una macchina Echo in grado di eseguirlo. Tutti i prodotti Echo sono realizzati seguendo i più elevati standards professionali. Prestazioni eccellenti che durano nel tempo senza dimenticare l'incredibile comfort di utilizzo.

Con un prodotto Echo nelle tue mani sarai certo di ottenere il miglior risultato possibile al mondo.



## DEPEND ON IT

### ESTENDI LA GARANZIA DELLA TUA ECHO!

Estensione fino a 5 anni per gli utilizzatori privati e fino a 2 anni per i professionisti, per maggiori informazioni rivolgiti presso un rivenditore autorizzato Echo oppure visita il sito [www.echo-italia.it](http://www.echo-italia.it)



# SPERIAMO SI

*Tra Camera e Senato, sono tre le proposte di legge che prevedono detrazioni delle spese per interventi di 'sistemazione a verde' anche in ambito privato. Si stima un incremento del 4% del giro d'affari*

*di Francesco Tozzi*

## IN BREVE

- Tre le proposte di legge allo studio tra Camera e Senato
- Dati oggettivi della quantità di polveri sottili assorbita dalle piante
- Risparmio per la spesa pubblica derivante da azione benefica degli alberi
- È del 4% la stima degli investimenti in opere a verde con una legge dedicata

**M**entre stiamo per chiudere questo primo numero del IL giardiniere, a Roma, presso la Camera dei Deputati, si sta svolgendo un incontro dall'importanza unica, che vede unite le più importanti associazioni di categoria del settore florovivaistico, sindacati compresi. Il tema dell'incontro verte sull'importanza e la rilevante trasversalità delle **proposte di legge in materia di misure di agevolazione fiscale per interventi di "sistemazione a verde"** di aree scoperte di pertinenza delle unità immobiliari di proprietà privata. Tre sono le leggi allo studio delle varie Commissioni e questo denota l'interesse all'argomento, che forse non aveva mai registrato così tanta attenzione in ambito politico. Insomma, una speranza per tutti gli operatori del settore, che negli ultimi anni ha sofferto, e non poco, per il prolungarsi della crisi economica.

## L'IMPEGNO POLITICO

L'onorevole **Maurizio Bernardo, presidente della Commissione Finanze Camera dei Deputati**, è il primo firmatario della proposta di Legge Camera n.3800 che prevede "l'introduzione dell'articolo 16-ter del testo unico delle imposte sui redditi, di cui al decreto del Presidente della Repubblica 22 dicembre 1986, n. 917, in materia di detrazione delle spese per interventi straordinari di 'sistemazione a verde' di aree

scoperte di pertinenza delle unità immobiliari private". Anche il senatore **Gianluca Susta, della Commissione Finanze Senato**, si è già impegnato in prima persona per un disegno di legge sempre in misura di agevolazioni fiscali sullo stesso tema; come l'onorevole Enrico Borghi, primo firmatario della proposta di legge n.3787, con lo stesso tema: detrazioni fiscali per le 'sistemazioni a verde'. Potrebbe essere la volta buona!

A sostegno dell'iniziativa, un aspetto fondamentale che può smuovere gli ambienti politici a legiferare in materia è rappresentato dai dati oggettivi della **quantità di polveri sottili che viene assorbita dalle piante**, oltre che dal **risparmio per la spesa pubblica**, derivante dalla benefica azione degli alberi sull'ambiente e sulla salute.

## STIME TUTTE POSITIVE

Premesso il ruolo attivo e non trascurabile che il comparto florovivaistico nazionale presenta in termini di importanza numerica e occupazionale all'interno del quadro economico e del fatturato italiano, con circa **158mila addetti operanti nel comparto**, e **37mila appartenenti al gruppo "cura e manutenzione del paesaggio"** (Ateco/Istat), l'obiettivo dell'incontro è quello di dimostrare che grazie all'incentivazione di interventi di riqualificazione, recupero e realizzazione di aree verdi private, attraverso un sistema di agevolazioni fiscali, si otterreb-



# A LA VOLTA BUONA



bero una serie di risultati sicuri per il settore e l'indotto, fra cui: aumento dell'occupazione, aumento del gettito fiscale, emersione del lavoro nero, aumento del valore immobiliare, riqualificazione ecologico ambientale delle aree edificate, diminuzione dell'isola di calore, miglioramento della qualità dell'aria e di conseguenza della qualità della vita. È stato, infatti, stimato che l'incremento di fatturato per l'anno 2017, relativamente ai lavori straordinari di riqualificazione e di manutenzione del verde, in aree verdi e aree verdi urbanizzate già esistenti, ammonterebbe a circa 1,2 miliardi di euro. Un dato elaborato incrociando e rapportando i dati del settore verde con quelli del settore primario a questo connesso, vale a dire il settore delle costruzioni e ristrutturazioni in ambito di edilizia, è stato così possibile rilevare che il dato medio percentuale di peso degli investimenti in opere a verde rispetto all'importo complessivo dell'opera edile si aggira intorno al 4 per cento.

## MIGLIORA LA VITA

Nel Piano di Settore Triennale del Florovivaismo 2014/2016 sono contenute tutte le criticità da risolvere e, soprattutto, le molte positività che si otterrebbero rapidamente. Per esempio da un punto di vista ecologico-ambientale numerosi studi e ricerche hanno dimostrato l'enorme impatto che gli spazi verdi, grandi e piccoli, esercitano sulla salute umana e oltre a ciò, il ruolo essenziale svolto dal verde in tutte le sue declinazioni: l'assorbimento delle polveri sottili e la mitigazione degli effetti indotti dai cambiamenti climatici attuali. Ne consegue che il verde privato non è solo un elemento da apprezzare per il miglioramento estetico e paesaggistico che introduce nell'ambiente urbano e periurbano, ma è anche e soprattutto un fattore di miglioramento della qualità della vita di ogni cittadino. Per questi motivi, di cui occorre riconoscere il carattere trasversale, quindi la capacità delle misure proposte di avere importanti ripercussioni su aspetti diversificati e appartenenti a competenze distinte, ma in questo caso connesse le une alle altre nell'interesse della collettività, investire in una politica green oriented oggi potrà solo portare ricadute positive a livello nazionale sulla qualità della vita, sul lavoro, sul turismo, sul paesaggio, sulla cultura, sul valore degli immobili e sull'economia. Ora non ci resta che incrociare le dita, nella speranza che sia la volta buona!

## I VANTAGGI

- Aumento dell'occupazione
- Incremento del gettito fiscale
- Emersione del lavoro nero
- Aumento del valore immobiliare
- Riqualificazione ecologico ambientale delle aree edificate
- Diminuzione dell'isola di calore
- Miglioramento della qualità dell'aria
- Migliore qualità della vita

**1,2 MILIARDI DI EURO**  
la stima di incremento del fatturato che deriverebbe dall'approvazione di una legge sulla riqualificazione e manutenzione del verde esistente, sia in ambito privato, sia in ambiente urbano.



# I GIARDINI D SARANNO SUI TETTI

*I vantaggi economici ed ecologici sono tanti, senza dimenticare il valore estetico delle installazioni. Una nuova opportunità di lavoro*

di Costanza Di Matteo

## PLUS

- Diminuzione emissioni anidride carbonica
- Alleggerimento del carico idraulico
- Incremento del valore dell'immobile
- Raffrescamento estivo passivo
- Bassa manutenzione
- Basso consumo idrico

**U**na recente delibera del Ministero dell'Ambiente ha previsto **incentivi fiscali fino al 65%** per la trasformazione del tetto in un **orto** o in un **giardino**. È l'occasione giusta per inserire nella propria offerta di lavori anche **soluzioni per la progettazione e costruzione di giardini pensili**. L'aumento di superficie verde infatti migliora il microclima, perché diminuisce le emissioni di anidride carbonica, migliora la temperatura urbana e riduce l'inquinamento acustico, oltre a trattenere le polveri sottili. E poi, in un momento in cui sempre più comuni impongono vincoli per lo sversamento di acque piovane negli impianti fognari, **alleggeriscono il carico idraulico sulla rete fognaria con una ritenzione idrica del 70-90%**, e permettono il riutilizzo delle acque piovane.

## RISPARMIO ENERGETICO

La copertura a verde pensile è un investimento che ha un **ritorno anche economico**: oltre a essere un intervento che migliora la salute e tutela l'ambiente, infatti, aumenta il **valore dell'immobile**, perché al posto di un tradizionale lastrico solare si organizza uno spazio fruibile e accattivante, che ha un livello di **privacy** impensabile per i giardini a piano terra. Il verde pensile inoltre aumenta la **durata dell'impermeabilizzazione della superficie** su

cui è poggiato, perché la mantiene riparata dagli stress termici e dagli agenti atmosferici. Infine, in termini di **risparmio energetico**, è uno strumento per il **raffrescamento estivo passivo**: riduce le temperature negli ambienti interni, che si mantengono al di sotto dei 26° centigradi, riducendo i costi di refrigerazione; allo stesso modo, protegge del gelo in inverno e attutisce le **oscillazioni termiche** diurne e annue, senza alcun consumo energetico.

## MOLTE LE POSSIBILITÀ

Certo, i progetti devono essere allestiti a regola d'arte e con materiali di qualità. Se ne occupa, per esempio, **la divisione verdepensile della Harpo**.

Le possibilità sono molte: dalla ditta che allestisce la superficie del tetto con un orto di cui possono occuparsi i dipendenti nelle pause, e un angolo per godersi il bel tempo e mangiare all'aperto, al giardino in cima al condominio, con uno spazio gioco per i bambini e un orto per i nonni. Oltretutto questi spazi verdi richiedono una **bassa manutenzione**, perché il substrato è pensato appositamente per la coltivazione, e un **basso consumo idrico**, perché sfruttano le precipitazioni naturali. Avere un giardino sul tetto, insomma, è un vantaggio per tutti, economico, ecologico, ed estetico. È un'opportunità per chi opera già in questo settore.





## L'IMPORTANZA DELLA STRATIGRAFIA

Dopo anni di esperienza sul territorio italiano, Harpo divisione verdepensile ha ideato la stratigrafia pensile più adatta al clima mediterraneo. Il sistema è utilizzato su tetti e terrazze come alternativa o in abbinamento alla pavimentazione classica. Il tappeto erboso permette la costituzione di uno spazio naturale estremamente "addomesticato" e pienamente fruibile, adatto a piccole terrazze private come a grandi aree pubbliche. La presenza di specie basso-arbustive permette di vivacizzare e armonizzare lo spazio, componendo elementi vegetali molto variegati con un'elevata resa estetica, mentre la soluzione ad orto urbano permette di riguadagnare spazio per attività orticole anche nelle zone più intensamente urbanizzate. Le cure risultano ridotte rispetto alla media, infatti il substrato è ad alta fertilità e non richiede zappatura. Saltuariamente sono consigliabili interventi di concimazione. Il substrato non forma fango e non si compatta permettendo ottima fruibilità al gestore.



## SCELTA DELLA VEGETAZIONE

Altezza arbusto (cm)	Tipo vegetazione	Peso della vegetazione (Kg/mq)
5-10	Estensivo, perenni	10
10-15	Estensivo, perenni, piccoli arbusti fino a 50 cm	15
15-20	Intensivo semplice, perenni, arbusti fino a 1 m	20
20-40	Intensivo, arbusti fino a 3 m	30
40-50	Intensivo, arbusti grandi, piccoli alberi fino a 6 m	60
>100	Intensivo, alberi fino a 10 m	100
Tipo verde pensile	Vegetazione	Peso a massima saturazione e accumulo idrico (Kg/mq)
Estensivo	Perenni	70-250
Intensivo semplice	Perenni, cespugli (1 m)	180-300
Intensivo	Cespuglio fino a 3 m (30 cm di substrato)	300-400
Intensivo	Cespugli, alberi	400-1.500

Fonte:  
Fondazione  
Minoprio/MAC





# GaLaBau 2016

gardening. landscaping.  
greendesign.

**Norimberga, Germania**  
**14 – 17 settembre 2016**  
**[galabau-messe.com](http://galabau-messe.com)**

**ENTE PROMOTORE**

Bundesverband Garten-,  
Landschafts- und Sportplatzbau e.V.  
[www.galabau.de](http://www.galabau.de)

**ENTE ORGANIZZATORE**

NürnbergMesse GmbH  
Per informazioni: NürnbergMesse Italia S.r.l.  
T +39.02.28 51 01 06 | [info@nm-italia.it](mailto:info@nm-italia.it)



# TETTI VERDI.

## ESPERIENZE A CONFRONTO

*Le amministrazioni comunali si stanno muovendo per aumentare le superfici a verde. I progetti di Milano, Bolzano, Bologna, Torino, Amsterdam e Rotterdam sono stati presentati e condivisi durante i ROOFdinners. Un'opportunità per i gardinieri*

di Marta Meggiolaro

**A**d aprile a Milano si è svolto un seminario suddiviso in tre incontri. Il seminario, chiamato ROOFdinners, è stato organizzato con il sostegno dell'Ambasciata del Regno dei Paesi Bassi in Italia e il Consolato Generale del Regno dei Paesi Bassi a Milano ed è in collaborazione con la Fondazione dell'Ordine degli Architetti di Milano. Le organizzatrici sono giovani architetti olandesi: **Inge de Boer e Denise Houx**. L'idea centrale era la possibilità di condividere lo "stato dell'arte" dei tetti verdi fra Olanda e Italia, per accrescere reciprocamente know-how e trovare insieme idee stimolanti.

### ENORMI POTENZIALITÀ

Il primo incontro si è svolto a Palazzo Marino, e hanno partecipato i rappresentanti dei comuni italiani e olandesi su citati, spiegando le normative attuali, i modi e le potenzialità di realizzazione dei tetti verdi. In sala era presente un pubblico di professionisti tra cui architetti, ingegneri, geometri, specialisti del verde, apicoltori, costruttori, giornalisti e amministratori comunali. Ha aperto le danze l'ingegnere olandese **Joris Voeten** di **Urban Roofscapes**, che ha



mostrato una panoramica riguardo gli ultimi cambiamenti climatici e le sfide che le nostre città dovranno affrontare nel futuro. Per contrastare i danni causati dalle acque e i periodi di siccità, il tetto verde intensivo offre enormi potenzialità. **I vantaggi non sono solo ecologici: migliora naturalmente la qualità dell'aria e del vivere.** In quest'ottica il *system-roof* è una risposta completa, perché integra la raccolta delle acque piovane con l'uso dei pannelli solari, creando delle sorti di "layer funzionali" al tessuto urbano già esistente e fortemente sfruttato a livello strada.





ne viene calcolato questo indice, e che l'unico modo perché stia nei parametri è realizzare la copertura a verde del tetto. In questo modo a Bolzano le superfici a verde continuano ad aumentare, con visibili e significativi vantaggi per l'ambiente. Anche il progetto bolognese, **Blueap**, utilizza il RIE. Bologna ha dalla sua il vantaggio di poter sfruttare molta superficie a terra, strutturandola in orti urbani;

ma anche i tetti verdi stanno diventando una realtà.

#### IN BREVE

- **System-roof** olandese risposta completa, perché integra raccolta acqua piovana, con l'uso dei pannelli solari.
- Politecnico di Milano conferma il grande risparmio energetico delle coperture a verde.
- Significativa esperienza del RIE a Bolzano, dove ogni nuova costruzione ha un tetto verde nella maggior parte dei casi.

#### MILANO, INCENTIVI INUTILIZZATI

I diversi rappresentanti delle municipalità presenti hanno mostrato le strategie adottate per facilitare la realizzazione dei tetti verdi intensivi: Milano, che partecipa al progetto **Decumanus**, ha presentato l'indagine appena conclusa sulla presenza dei tetti verdi e soprattutto sulle potenziali superfici di sfruttamento – che naturalmente non possono essere pendenti. Sono stati presentati anche i dati raccolti dal Politecnico di Milano sulle **differenze di impatto delle diverse coperture** (Sedum, ghiaia, prato fiorito, orto, in confronto a un tetto normale), da cui si evince il grande risparmio energetico che le coperture a verde permettono. L'analisi del Comune di Milano si è conclusa con la normativa. **Il Comune ha messo a disposizione incentivi fiscali** interessanti per chi inserisce in progetto il tetto verde. Purtroppo però ad oggi, nonostante le superfici da usare siano molte, nessuno ha fatto richiesta.

**La risposta di Bolzano è l'esperienza più che decennale del RIE**, l'Indice di Riduzione dell'Impatto Edilizio, che ha lo scopo di contrastare il degrado climatico dell'ambiente urbano dovuto in larga parte alla quasi totale impermeabilizzazione del terreno. Il responsabile dell'ufficio di Bolzano ha spiegato che per qualunque nuova costruzione o ristrutturazio-

#### OLANDA, TETTI VERDI O MORTE

Uno dei dati più interessante è quello che riguarda lo scarso, o quasi nullo, interesse che a Milano, sede del famoso **Bosco Verticale**, ha suscitato la possibilità di incentivi per chi realizza un tetto verde. Una situazione "inspiegabile" per l'amministrazione, a fronte del fatto che la città continuamente rivive il problema dello smaltimento delle acque piovane e di cui sono noti il problema del surriscaldamento e dello smog. Un'altra questione sollevata dagli italiani è stata la generica difficoltà della gestione degli spazi comuni nei condomini. Come si potrebbe condividere la spesa e l'uso dello spazio sul tetto, o di un eventuale orto? Gli esperti olandesi hanno provato a rispondere raccontando come è stata gestita l'iniziativa in patria. **La particolare conformazione dei Paesi Bassi ha reso impellente la trasformazione dei tetti in risorse contro il degrado idrogeologico**

#### E IN OLANDA?

In Olanda si parla di **roofscares**, cioè di veri e propri paesaggi urbani da realizzare sui tetti, con il verde, la raccolta di acqua piovana, la produzione di energia pulita e la possibilità di svolgere attività sociali e aggregative.





Inge de Boer e Denise Houx, organizzatrici dell'evento.

**molto tempo fa.** Il rischio elevato di inondazioni, soprattutto, ha reso necessaria la raccolta e lo sfruttamento delle acque piovane. I due olandesi, provenienti dalle municipalità di **Amsterdam e Rotterdam**, hanno raccontato che a fronte dell'urgenza di iniziative, è scattata la collaborazione tra le amministrazioni, tra il settore pubblico e quello privato, e la necessità di un adeguato coinvolgimento della popolazione.

**In Olanda si parla di roofscapes**, cioè di veri e propri paesaggi urbani da realizzare sui tetti, con il verde, la raccolta di acqua piovana, la produzione di energia pulita e la possibilità di svolgere attività sociali e aggregative. Gli incentivi e i supporti economici dati dalle amministrazioni per supportare le iniziative dei privati, facilitandole, hanno permesso in poco tempo la diffusione del modello. Anche la comunicazione forte, con **l'organizzazione dei roof-festival**, in cui tutti possono conoscere gli esempi già funzionanti, e un business model positivo, sono gli ingredienti che possono rendere un successo la promozione dell'utilizzo dei tetti piani nelle città.

### CURIOSITÀ: LA CENA SUL TETTO

Per ogni appuntamento del seminario è stato previsto un momento conviviale per godersi lo spazio sul tetto verde – da qui il nome ROOFdinners. Alla cena informale sul tetto di Palazzo Marino hanno partecipato l'Assessore all'Urbanistica, Edilizia Privata e Agricoltura Alessandro Balducci (che insieme alla collega, l'Assessore del settore al Benessere, Qualità della vita, Sport e tempo libero, Risorse umane, Tutela degli animali, Verde, Chiara Bisconti, ha messo a disposizione le sale e la terrazza) e il Console Generale dei Paesi Bassi, David de Waal. Le organizzatrici dell'evento hanno allestito il tetto del Palazzo con il verde offerto dal Vivaio Riva, Bloembagz e le erbe aromatiche di L'essenza delle erbe Foo'd di Davide Oldani.

Le Ultime Novità della Maison Meilland!



PRINCESSE  
CHARLENE  
DE MONACO®  
par Meilland



**MEILLAND**

Creatore  
di Rose

Ogni nuova collezione di rose è il risultato di lunghi anni di ricerca e selezione, per offrirvi piante sempre più resistenti, dalle fioriture abbondanti e dai mille colori e forme.

Per qualsiasi informazione contattateci al 339.35.34.360 o scrivete a [mirko@meilland.it](mailto:mirko@meilland.it)



# ECCO COME **PRE** **ALLA PA**

*Lavorare per la Pubblica Amministrazione può essere un'opportunità per espandere la propria attività, oltre che per riuscire a impiegare in maniera completa le risorse umane e i materiali*

*di Valerio Pasi*

**P**er entrare in contatto con la Pubblica Amministrazione, non basta presentarsi negli Uffici Tecnici di comuni e altri enti senza avere preventivamente valutato diverse cose. Innanzitutto occorre darsi degli obiettivi: quale servizio o lavoro intendiamo proporre? In quale settore specifico possiamo offrire competenza ed esperienza? Quale dimensione di lavoro è più congeniale per la nostra azienda? Occorre, infatti, stabilire esattamente quale tipologia di attività siamo in grado di proporre o ci conviene proporre.

## L'ANALISI PRELIMINARE

A titolo esemplificativo, possiamo pensare di poter effettuare potature, abbattimenti, eliminazione delle ceppaie e nuove piantagioni. Questa tipologia di attività presuppone l'utilizzo di piattaforme aeree, cippatrici, fresaceppi, miniescavatori, furgoni scoperti e autocarri per il trasporto della risulta e delle giovani piante. A seconda delle dimensioni delle alberature su cui si va a operare, possono essere necessarie macchine diverse per dimensione e portata e spesso si deve ricorrere al noleggio. **Anche la tempistica degli interventi ha la sua importanza:** nel valutare la capacità dell'azienda di far

fronte alle richieste della committenza si può **pensare anche a un eventuale subappalto**, che però deve essere dichiarato in sede di offerta e non può superare il limite del 30% dell'importo a contratto. Una volta che abbiamo concretizzato quale tipo di offerta siamo in grado di proporre, il passo successivo è quello di sintetizzare nello spazio di un foglio A4 le notizie essenziali da presentare alla PA: chi siamo, quale lavoro svolgiamo, di quali e quanti mezzi disponiamo, di quali e quanti collaboratori lavorano con noi e quale è il nostro raggio di azione. A questo punto potremmo essere pronti per selezionare gli enti che ci possono interessare e cominciare a prendere contatti per fissare un appuntamento per presentarci e fare le nostre proposte.

## CHI PUÒ PARTECIPARE

Occorre sapere che, con la pubblicazione del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50

## EVENTUALE SUBAPPALTO

Nel valutare la capacità dell'azienda di far fronte alle richieste della committenza si può pensare anche a un eventuale subappalto, che però deve essere dichiarato in sede di offerta e non può superare il limite del 30% dell'importo del contratto.



# SENTARSI

(cosiddetto Nuovo Codice degli Appalti), l'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture d'importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35 (5.225.000 euro per gli appalti pubblici di lavori e 209.000 euro per gli appalti pubblici di forniture, di servizi e per i concorsi pubblici di progettazione aggiudicati da amministrazioni aggiudicatrici sub-centrali) devono avvenire nel rispetto dei principi di cui all'articolo 30, comma 1, nonché nel rispetto del principio di rotazione e in modo da **assicurare l'effettiva possibilità di partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese**. Tra gli operatori economici ammessi alla partecipazione troviamo gli imprenditori individuali, anche artigiani, e le società, anche cooperative, nonché le "microimprese, piccole e medie imprese", le imprese come definite nella Raccomandazione n. 2003/361/CE della Commissione del 6 maggio 2003. In particolare, **sono medie imprese le società che hanno meno di 250 occupati e un fatturato annuo non superiore a 50 milioni di euro**, oppure un totale di bilancio annuo non superiore a 43 milioni di euro; sono piccole imprese le

imprese che hanno meno di 50 occupati e un fatturato annuo oppure un totale di bilancio annuo non superiore a 10 milioni di euro; sono microimprese le imprese che hanno meno di 10 occupati e un fatturato annuo oppure un totale di bilancio annuo non superiore a 2 milioni di euro.

## MODALITÀ DI APPLICAZIONE

In particolare, fatta salva la possibilità di ricorrere alle procedure ordinarie, le stazioni appaltanti procedono all'affidamento di lavori, servizi e forniture d'importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35, secondo le seguenti modalità:

**1** Per affidamenti di importo inferiore a 40mila euro, mediante affidamento diretto, adeguatamente motivato o per i lavori in amministrazione diretta.

**2** Per affidamenti di importo pari o superiore a 40mila euro e inferiore a 150mila euro per i lavori, o alle soglie di cui all'articolo 35 per le forniture e i servizi, mediante procedura negoziata previa consultazione, ove esistenti, di almeno cinque operatori

economici individuati sulla base di indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici, nel rispetto di un criterio di rotazione degli inviti. I lavori possono essere eseguiti anche in amministrazione diretta, fatto salvo l'acquisto e il noleggio di mezzi, per i quali si applica comunque la procedura negoziata previa consultazione di cui al periodo precedente.

## IN BREVE

- Individuare l'area di attività ideale per l'azienda
- Importante valutare la tempistica degli interventi
- Possono operare anche imprese individuali, artigiane e società cooperative
- Il criterio è quello dell'offerta economica più vantaggiosa
- Possibile anche il criterio del minimo prezzo per particolari opere
- In alcune regioni esistono piattaforme di e-procurement





## GLI ELEMENTI QUALITATIVI

- Pregio tecnico
- Caratteristiche estetiche e funzionali
- Caratteristiche ambientali
- Contenimento dei consumi energetici
- Contenimento delle risorse ambientali dell'opera o del prodotto
- Costo di utilizzazione e manutenzione
- Redditività
- Servizio successivo alla vendita
- Assistenza tecnica
- Termine di consegna o di esecuzione
- Impegno in materia di pezzi di ricambio
- Sicurezza di approvvigionamento e
- Origine produttiva

L'avviso sui risultati della procedura di affidamento, contiene l'indicazione anche dei soggetti invitati.

**3** Per i lavori di importo pari o superiore a 150mila euro e inferiore a 1.000.000 di euro, mediante procedura negoziata di cui all'articolo 63 con consultazione di almeno dieci operatori economici, ove esistenti, nel rispetto di un criterio di rotazione degli inviti, individuati sulla base di indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici. L'avviso sui risultati della procedura di affidamento, contiene l'indicazione anche dei soggetti invitati.

**4** Per i lavori di importo pari o superiore a 1.000.000 di euro mediante ricorso alle procedure ordinarie.

## ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA

Fermo restando le disposizioni legislative, regolamentari o amministrative relative al prezzo di determinate forniture o alla remunerazione di servizi specifici, le stazioni appaltanti, nel rispetto dei principi di trasparenza, di non discriminazione e di parità di trattamento, **procedono all'aggiudicazione degli appalti sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa**, individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo o sulla base dell'elemento prezzo o del costo, seguendo un criterio di comparazione costo/efficacia quale il costo del ciclo di vita. **L'offerta economicamente più vantaggiosa viene definita tramite l'attribuzione di un punteggio** tra i diversi elementi che compongono l'offerta stessa. Un elemento fisso è quello quantitativo, ovvero il prezzo. Altri elementi sono invece qualitativi e possono comprendere ad esempio la qualità, il pregio tecnico, le caratteristiche estetiche e funzionali, le caratteristiche ambientali e il contenimento dei consumi energetici e delle risorse ambientali dell'opera o del prodotto, il costo di utilizzazione e manutenzione, la



redditività, il servizio successivo alla vendita, l'assistenza tecnica, la data di consegna ovvero il termine di consegna o di esecuzione, l'impegno in materia di pezzi di ricambio, la sicurezza di approvvigionamento e l'origine produttiva.

**Può invece essere utilizzato il criterio del minor prezzo:** a) per i lavori di importo pari o inferiore a 1.000.000 di euro, tenuto conto che la rispondenza ai requisiti di qualità è garantita dall'obbligo che la procedura di gara avvenga sulla base del progetto esecutivo; b) per i servizi e le forniture con caratteristiche standardizzate o le cui condizioni sono definite dal mercato; c) per i servizi e le forniture di importo inferiore alla soglia di cui all'articolo 35, caratterizzati da elevata ripetitività, fatta eccezione per quelli di notevole contenuto tecnologico o che hanno un carattere innovativo.

## SISTEMI TELEMATICI

Occorre anche ricordare che in diverse regioni la PA deve obbligatoriamente interfacciarsi con gli **operatori economici attraverso cosiddette piattaforme di e-procurement**. Ad esempio, la



regione Lombardia, a seguito degli interventi volti alla razionalizzazione degli acquisti nella Pubblica Amministrazione (L. 296/2006), ha messo a disposizione di tutti gli enti pubblici presenti sul territorio lombardo la piattaforma telematica di e-procurement Sintel. **Le procedure di gara gestite con Sintel sono condotte mediante l'ausilio di sistemi informatici e l'utilizzazione di modalità di comunicazione in forma elettronica**, ai sensi di: D.Lgs. 163/2006 "Codice dei Contratti Pubblici" e ss.mm.ii.; D.G.R. n. IX/1530 di Regione Lombardia del 6/4/2011, Allegato A, "Determinazioni per il funzionamento e l'uso della piattaforma regionale per l'e-procurement denominata sistema di intermediazione telematica (Sintel) di Regione Lombardia (ART. 1, C. 6bis, L. 33/2007) e del relativo elenco fornitori telematico". **La piattaforma Sintel assicura la segretezza delle offerte**, impedisce di operare variazioni sui documenti inviati, garantisce l'attestazione e la tracciabilità di ogni operazione compiuta sulla piattaforma e l'inalterabilità delle registrazioni di sistema (log), quali rappresentazioni informatiche degli atti e delle operazioni compiute valide e rilevanti ai sensi di legge. Ogni operazione effettuata attraverso la piattaforma è memorizzata nelle registrazioni di sistema, quale strumento con funzioni di attestazione e tracciabilità di ogni attività e/o azione compiuta in Sintel e si intende compiuta nell'ora e nel giorno risultante dalle registrazioni di sistema.

Quindi, **se si intende poi partecipare alle procedure di gara, occorre registrarsi sulla piattaforma e collegarsi con gli enti che ci interessano**. Una volta che siamo integrati al sistema, ogni volta che uno degli enti prescelti bandirà una procedura, saremo automaticamente invitati a partecipare, con l'eccezione delle procedure aperte, per le quali invece si dovrà effettuare una ricerca sulla piattaforma stessa.



**OK**  
BUSINESS  
evolution  
**giardiniera**

## ***OK giardiniera***

È il software specifico  
per la gestione del cantiere di  
giardinaggio  
Controllo dei costi e della manodopera  
Aggiornamento costante delle commesse  
Fatturazione riepilogativa.  
Da oggi anche portatile!



Il gestionale cresce con te

**RP Soft S.r.l.**  
**Via Miglioretti, 5**  
**20161 Milano**

Registrati sul sito



e scarica la demo OK

tel. +39 026420030



**www.rpssoft.it**





## UN MESTIERE D'ARTE

Con il Premio Maestro d'Arte e Mestiere, la Fondazione Cologni, intende valorizzare alcune figure d'eccellenza nel settore dell'artigianato. Quest'anno è stato chiesto a Grandi Giardini Italiani di individuare un giardiniere che si fosse distinto nella cura di uno dei più famosi giardini in Italia. La prima edizione del 2016 del premio Maestri d'Arte e Mestiere, segna la nascita di un simbolico Libro d'Oro dell'Eccellenza Artigiana Italiana, che accoglie i nomi dei primi 75 MAM, Maestri d'Arte e Mestiere affermati che si sono distinti per particolari meriti professionali e per l'attività svolta in favore della trasmissione del sapere. Per la sezione Floricoltura e Giardino è stato premiato Natale Gandola, per la sua totale dedizione ai giardini di Villa Melzi d'Eril a Bellagio, sul Lago di Como. Nato a Bellagio nel 1942, dopo le sue prime esperienze lavorative in famiglia, dal 1966 Natale Gandola inizia a lavorare presso i Giardini di Villa Melzi d'Eril, occupandosi di tutte le problematiche riguardanti, oltre ai giardini, la gestione del personale del parco, la custodia e la manutenzione di tutta la villa. Anche grazie all'impegno di Natale Gandola, i Giardini di Villa Melzi d'Eril sono divenuti uno dei luoghi più amati e visitati sia dai turisti, che dagli appassionati di giardini.

## TAGLI IN QUOTA PIÙ PRECISI

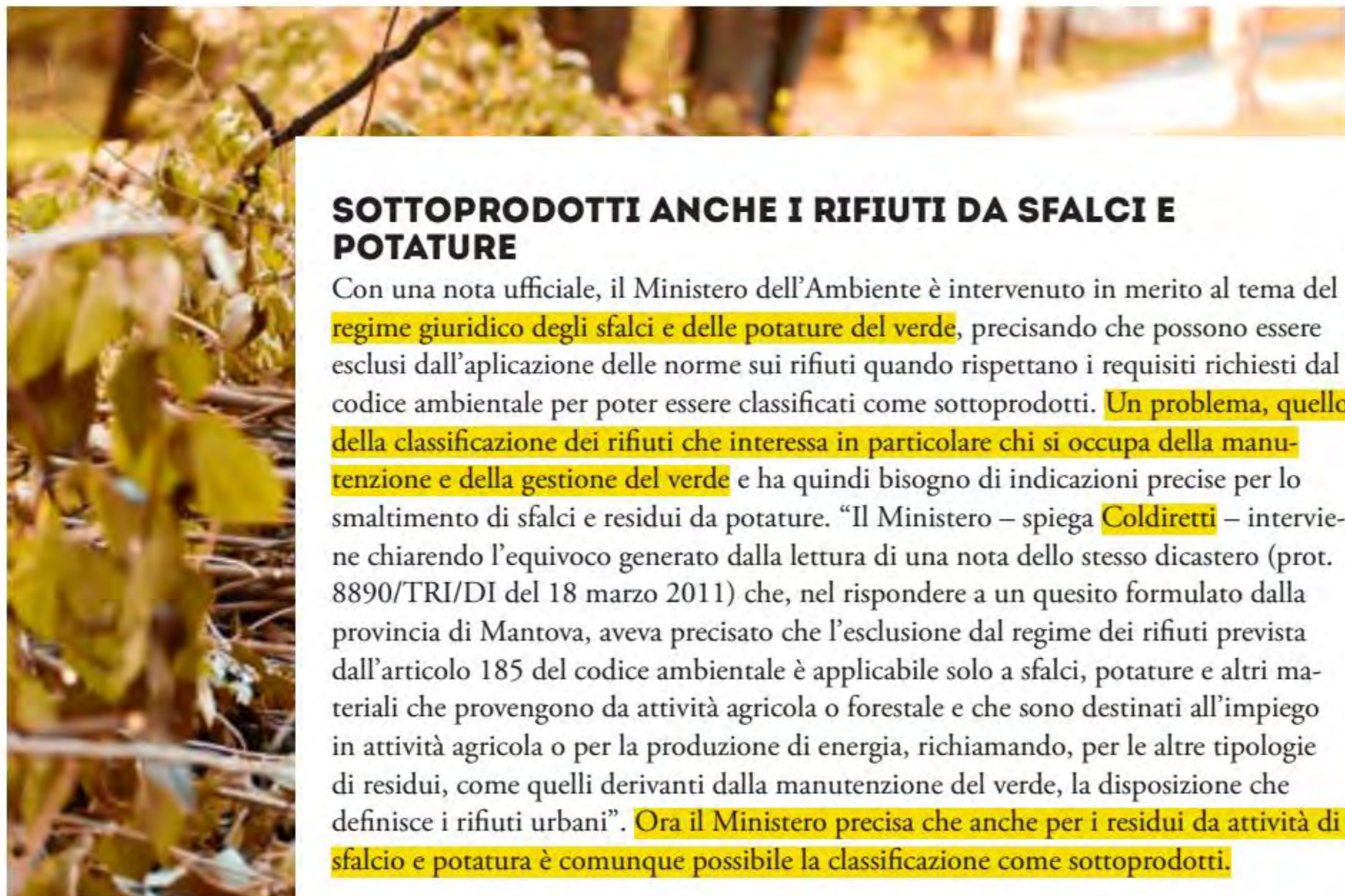
La tedesca Stihl ha lanciato di recente la nuova MS 201 T, studiata ad hoc per i tagli in quota. Precisa nel taglio e facilmente guidabile, questa motosega professionale per la cura degli alberi mette in evidenza i suoi punti di forza nel taglio di rami cresciuti un lunghezza e in larghezza, nella riduzione delle chiome, nell'eliminazione del legno morto e in abbattimenti speciali. Innovazioni pratiche, come la protezione catena anti-perdita e il dado anti-perdita del coperchio del rocchetto, permettono di effettuare meno operazioni, consentendo una maggior comodità di lavoro sull'albero. Con la sua struttura leggera, questa motosega colpisce per il suo peso ridotto (circa 3,7 chili senza carburante e barra) e la lunga durata.

## GALABAU, DA VISITARE

Si terrà dal 14 al 17 settembre presso la fiera di Norimberga la 22a edizione del GaLaBau, la manifestazione che presenta prodotti, soluzioni novità per la costruzione e la manutenzione professionale del verde e l'architettura del paesaggio. Oltre il 50% degli espositori presenta macchinari, il 30% espone materiale da costruzione e il rimanente 20% copre segmenti speciali, come attrezzature per aree gioco, arredi urbani o allestimento e manutenzione dei campi da golf. Per quest'anno si attendono oltre 1.400 espositori e oltre 67mila visitatori professionali. [www.galabau-messe.com](http://www.galabau-messe.com)







## SOTTOPRODOTTI ANCHE I RIFIUTI DA SFALCI E POTATURE

Con una nota ufficiale, il Ministero dell'Ambiente è intervenuto in merito al tema del regime giuridico degli sfalci e delle potature del verde, precisando che possono essere esclusi dall'applicazione delle norme sui rifiuti quando rispettano i requisiti richiesti dal codice ambientale per poter essere classificati come sottoprodotti. Un problema, quello della classificazione dei rifiuti che interessa in particolare chi si occupa della manutenzione e della gestione del verde e ha quindi bisogno di indicazioni precise per lo smaltimento di sfalci e residui da potature. "Il Ministero – spiega Coldiretti – interviene chiarendo l'equivoco generato dalla lettura di una nota dello stesso dicastero (prot. 8890/TRI/DI del 18 marzo 2011) che, nel rispondere a un quesito formulato dalla provincia di Mantova, aveva precisato che l'esclusione dal regime dei rifiuti prevista dall'articolo 185 del codice ambientale è applicabile solo a sfalci, potature e altri materiali che provengono da attività agricola o forestale e che sono destinati all'impiego in attività agricola o per la produzione di energia, richiamando, per le altre tipologie di residui, come quelli derivanti dalla manutenzione del verde, la disposizione che definisce i rifiuti urbani". Ora il Ministero precisa che anche per i residui da attività di sfalcio e potatura è comunque possibile la classificazione come sottoprodotti.

E' arrivata la nuova collezione...

# Bonfante®

ARREDO GIARDINO - RECINZIONI MODULARI - ARREDO URBANO



Scopri tutti i prodotti  
del catalogo su



[www.bonfante.com](http://www.bonfante.com)



# NIDO INFANZ DOVE LA NAT

*Uno spazio in cui il verde è stato costruito con dovizia di particolari, soprattutto per i piccoli fruitori. Massima attenzione a specie e varietà per un giardino interessante tutto l'anno*

*di Marilena Baggio*

**I**l paesaggio agreste, fluviale e urbano, la necessità di ridare uno spazio pedagogico ed educativo ai piccoli della comunità di Guastalla, che il terremoto dell'Emilia nel 2012 ha danneggiato e il desiderio di promuovere uno spazio scolastico ad alto contenuto tecnologico, sicuro, efficiente, confortevole e pienamente rispondente alla normativa vigente, sono stati gli ingredienti base del progetto del Nido di Infanzia a Guastalla.

Il bando del progetto è stato vinto dallo **Studio MCA** (Mario Cucinella Architects) che ha affidato a Greencure Studio – quindi all'architetto paesaggista Marilena Baggio, *ndr* – la progettazione delle aree esterne. **Il metodo di lavoro ha posto l'attenzione sull'aspetto pedagogico e educativo:** 1) promuovendo la sicurezza e il benessere emotivo del bambino e del personale, 2) considerando le caratteristiche evolutive del bambino, 3) sostenendo l'idea di

bambino attivo, esploratore e ricercatore, 4) proponendo uno spazio flessibile in un contesto di riconoscibilità delle diverse zone di attività.

## L'IDEA DI UN BOSCO

In particolare sia per lo spazio interno che esterno si è voluto educare al **"gusto per il bello"** dando un'attenzione all'uso sapiente dei materiali naturali e vegetali con attenzione all'ambiente nelle sue accezioni di risparmio e di tutela.

È stato svolto un lavoro multi-interdisciplinare tra l'area tecnica, didattica e istituzionale. Riunioni periodiche di confronto per garantire la sicurezza dell'area esterna e al contempo farne un'aula didattica, cercando di rispettare il cronoprogramma dei lavori. **L'inaugurazione è stata a settembre 2015, dopo tre anni e tre mesi dal terremoto.** Lo "spazio così pensato" è diventato il suggeritore di azioni, pensieri, in-

## LE PAVIMENTAZIONI

La tessitura delle PAVIMENTAZIONI è caratterizzata per:

- Percorso pedonale: I.Idro Drain
- Percorso carrabile: calcestruzzo strabilizzato
- Atrio in legno composito di fibre naturali, polimeri e additivi, riciclabile al 100%, Novowood
- Giardini delle farfalle e area ludico ricreativa in Novowood e prato rustico
- Prato rustico
- Prato fiorito



# IA GUASTALLA: URA INSEGNA



terpretazioni ed emozioni in cui la qualità era la parola chiave.

L'edificio è costituito da 50 portali che fanno permeare la luce, **richiamano da subito l'idea di un bosco**, aperto all'intorno ma mai uguale nella sua composizione. Essi sono realizzati in legno lamellare in *Picea abies* con un'elevata coibentazione dell'involucro e una distribuzione ottimale delle superfici trasparenti che consentono un fattore di luce diurna medio del 5,5% negli spazi educativi. È stata prevista un impianto a pompa di calore con COP elevato, combinato con terminali d'impianto a bassa temperatura (pavimento radiante) e ventilazione meccanica con recupero di calore, **per ridurre al minimo la domanda di energia per il funzionamento dell'impianto di climatizzazione**. La produzione di acqua calda sanitaria avviene anche mediante l'ausilio di un impianto solare termico centralizzato installato sulla copertura dell'edificio, si prevede la raccolta delle acque piovane in copertura da riutilizzare

per l'irrigazione delle aree verdi e per gli usi non potabili quali WC e lavanderia. L'impianto fotovoltaico sopperirà ai consumi elettrici. Infatti, l'energia elettrica prodotta potrà essere utilizzata e autoconsumata dalla pompa di calore prevista per il riscaldamento e raffrescamento dell'edificio, con notevole risparmio sulla bolletta elettrica. Le lampade del nuovo edificio sono tutte ad alta efficienza (LED e fluorescenti). Classe energetica: A.

## ALTERNANZA TRA PIENI E VUOTI

La metodica utilizzata è stata quella degli Healing Gardens (giardini terapeutici), poiché il giardino è lo spazio di prossimità delle attività per i bimbi, il personale e i genitori, si è articolato in un **percorso sensoriale dei cinque sensi, che abbraccia l'edificio senza soffocarlo**. La forma del percorso, osservando la planimetria, è un incrocio tra un ermellino e una garzetta; animali esistenti in questo territorio fluviale. È il riferimento culturale di un piccolo che vive nella sua comunità, dove impara, scopre, cresce, come questi. **Ecco come sono state suddivise le aree esterne:**

- accoglienza (atrio principale)
- didattica/gioco (giardini delle sezioni)
- ludico-ricreativa comune (nord-ovest)
- relax (ovest)
- scoperta/osservazione (est)

**Un sistema di percorsi struttura la rete delle diverse zone:**

- Il percorso pedonale (120-150 cm. caratterizzato da una superficie permeabile



ma compatta, (I.Idro Drain) è tutto un percorso sensoriale che parte dall'ingresso principale, attraversa le classi "Giardini delle farfalle" (vista), supera il "Giardino dei suoni" (udito), incontra il "Giardino dei profumi" (olfatto), arriva all'"Angolo del ghiottone" (gusto), fino a raggiungere dall'interno il "Percorso di Pollicino" (tatto), che si snoda tra tre esemplari esistenti di *Populus alba*;

- Il percorso carrabile in calcestre stabilizzato è di servizio per il personale, con l'ingresso al parcheggio per le insegnanti e bambini con difficoltà motorie.

Il sistema del verde indica l'alternanza di pieni e vuoti, individua i punti focali della rete con la diversità delle specie e della grandezza delle piante. Le specie scelte sono autoctone, rustiche, atossiche, senza spine, con basso contenuto di polline, a basso impatto di manutenzione e gestione, di facile sostituzione, capaci di reggere l'urto di un'area altamente frequentata da piccoli e grandi. Solo due sono gli alberi di prima grandezza che aprono e chiudono il percorso: nel patio, l'albero dell'accoglienza *Populus alba* e a nord-est, con una *Sophora japonica*, è il luogo dell'incontro con le mamme che allattano i piccoli o per ascoltare una favola.



## LA SCELTA DEGLI ARBUSTI

Gli arbusti introdotti sono di diverse dimensioni forme colori e profumi. Nel dettaglio:

- **Arbusti barriera**, come ad esempio: *Hibiscus syriacus*, *Choysia ternata*, *Philadelphus coronarius*, *Vitex agnus-castus*, *Caryopteris x clandonensis*, *Weigela 'Bristol Ruby'*, *Viburnum ritisaphyllum*, *Exochorda racemosa*, *Viburnum tinus*, che caratterizzano sia l'area dall'esterno della strada inserendosi nel perimetro della siepe, che l'accesso pedonale all'atrio.
- **Arbusti didattici con tappezzanti** nei "Giardini delle Farfalle", come ad esempio: *Caryopteris x clandonensis*, *Choysia ternata*, *Echinacea purpurea*, *Astilbe chinensis*, *Sedum spectabile*, *Papaver rhoeas*, *Cornus stolonifera 'Flaviramea'*, *Syringa vulgaris* in varietà *Buddleja davidii* var. blu.
- **Aromatiche** nel "Giardino dei Profumi", *Lavandula angustifolia* blu e bianca, *Rosmarinus officinalis 'Prostratus'*, *Rosmarinus officinalis*, *Salvia officinalis*, *Salvia officinalis 'Icterina'*, *Salvia officinalis 'Maxifolia'*, *Thymus serpyllum*, *Melissa officinalis*, *Santolina chamaecyparissus*, *Origanum vulgare*.
- **Boschetto** di *Phyllostachys nigra* per il "Giardino dei Suoni" per aumentare l'effetto di mistero e con sedute in legno riciclato.

## SOLUZIONI TECNICHE

**Arredo.** Le sedute come i dissuasori e alcuni giochi di campo sono stati realizzati su misura con lo stesso legno *Piceas abies* e del legno lamellare dei portali.

**Illuminazione.** I corpi illuminanti sono a Led segnapasso calibrati, non, in prossimità all'edificio e lungo il percorso principale muniti di protezioni tale da non essere abbaglianti e non fare riflessi sui vetri dell'edificio. Le specie scelte sono autoctone, rustiche, atossiche, senza spine, con basso contenuto di polline, a basso impatto di manutenzione e gestione, di facile sostituzione, capaci di reggere l'urto di un'area altamente frequentata da piccoli e grandi.





- **Piccoli frutti** nel “Giardino del Ghiottone”, con graticciata di *Clematis armandii* che protegge il mirtillo americano dal sole diretto e poi un parterre di Ribes e fragole per far scoprire ai piccoli i frutti del bosco, i loro colori e il loro sapore.

## DUE PRATI DIVERSI

Sono state inserite due differenti aree a prato, una più scenografia e l'altra funzionale.

- **Prato fiorito** non calpestabile, ma di grande impatto scenografico e agreste di composizione naturalistica: *Achillea millefolium* 5%, *Anthyllis vulneraria* 5%, *Arrhenatherum elatius* 3%, *Centaurea scabiosa* 10%, *Chrysanthemum leucanthemum* 8%, *Daucus carota* 5%, *Echium vulgare plantagineum* 5%, *Festuca ovina duriuscula* 3%, *Galium verum* 7%, *Hypericum perforatum* 9%, *Medicago lupulina* 5%, *Salvia pratensis* 10%, *Saponaria officinalis* 5%, *Scabiosa columbaria* 5%, *Silene nutans* 5%, *Silene vulgaris* 3%, *Trifolium pratense* 3%, *Trisetum flavescens* 3%.
- **Prato rustico**, composto da miscuglio di graminacee a prevalenza di *Lolium perenne*, *Festuca arundinacea*, *Poa pratensis*.

Se come dice Le Corbusier che: “La prima prova che esistiamo, è che occupiamo uno spazio”, qui l'attenzione, al luogo e ai suoi piccoli fruitori, 120 bambini e bambine da 0 a tre anni, nasce da una filosofia di pensiero e di progetto: considerare lo spazio scolastico non solo come un involucro fisico, ma anche come uno spazio educativo psicologico e culturale riconoscendo la contaminazione e l'interazione tra diverse discipline (psicologia, architettura antropologia e paesaggio), che condizionano il modo di abitare dei piccoli e futuri cittadini del mondo ed anche nostro.

## SCHEDA TECNICA

**Progetto:** NIDO D'INFANZIA GUASTALLA

**Luogo:** Guastalla (MO)

**Progettista paesaggio:** Marilena Baggio studio GREENCURE

**Progettista architettonico e interior design:** MC A (Mario Cucinella Architects s.r.l.)

**Committente:** Comune di Guastalla (MO)

**Collaboratori:** Strutture: Geoequipe Studio Tecnico Associato + Rubner Holzbau SpA, Progettazione elettrica e meccanica: Area Engineering srl,

**Acustica:** Ing. Enrico Manzi;

**Cronologia:** 2013 gara appalto integrato vincitore MC A con gruppo di contractors; inizio lavori 2014 inaugurazione settembre 2015.

**Dati dimensionali:** 1.500 mq

**Budget:** 1650,00 €/mq

**Impresa esecutrice opere a verde:** Cilloni verde snc Reggio Emilia

### Materiali

PAVIMENTAZIONI percorso pedonale I.IDRO DRAIN di E7 Calcestruzzi srl Bologna; atrio ed area ludico ricreativa in legno composito di fibre naturali, polimeri e additivi, riciclabile al 100%, Novowood di Iperwood srl Ferrara

ILLUMINAZIONE iLED Italia Bevagna (PG), DISANO SpA, Rozzano (MI), SBP by Performance in Lighting, Colognola ai Colli (VR)

ARREDO sedute, dissuasori ed alcuni giochi di composizione, sono stati realizzati su misura con lo stesso legno Piceas abies di scarto del legno lamellare dei portali Rubner Holzbau SpA, da parte dell'impresa edile Scisciani & Frascarelli Associati Tolentino (MC)

SISTEMA RECUPERO ACQUE Cordivari srl Morro D'Oro Teramo

MATERIALE VEGETALE Cilloni verde snc Reggio Emilia

n. 10 alberi di cui 2 di nuova specie e 8 in sostituzione degli esistenti ammalorati; n. 270 arbusti di nuovo impianto





# UN BUON PROGETTO PORTA PIÙ LA

*Come organizzare le strategie e gli obiettivi aziendali, per operare al meglio in fase preliminare e in cantiere. Per ottimizzare fatturati e marginalità*

*di Jurg Burger*

## I MEZZI

- Grafico o agenzia pubblicitaria
- Tipografia
- Dépliant
- Biglietti da visita
- Coordinato carta da lettera
- 2 giardinieri giovani
- Camion nuovo

**L**a fase di progetto di un'azienda di costruzione e manutenzione giardini, prende in esame le strategie per raggiungere gli obiettivi dell'azienda stessa.

Quando concepiamo un progetto aziendale, cerchiamo di dare una risposta alle seguenti domande:

- Quali mezzi o risorse servono?
- Cosa occorre fare per raggiungere l'obiettivo?

Un progetto è una previsione delle azioni da compiere per raggiungere un obiettivo.

Lo scopo di questa previsione è di rendere più economica ed efficace possibile l'azione.

È come partire per un viaggio con un itinerario chiaro, segnato sulla carta stradale, anziché partire a caso e cercare la strada man mano che si procede.

**Un altro valido motivo per fare un progetto è la possibilità che ci offre di:**

- Verificare la fattibilità;
- Fare una stima realistica dei tempi e dei costi necessari per raggiungere l'obiettivo.

## LE FASI DI UN PROGETTO

La stesura di un progetto avviene in quattro fasi distinte:



## 1 DESCRIZIONE DELLA SITUAZIONE ATTUALE.

In questa fase si fa il punto della situazione attuale rispetto all'obiettivo che si vuole raggiungere. Si descrive la condizione esistente, specificando ciò che si vuole cambiare. Se l'obiettivo è la soluzione di un problema, si descrive il problema con le cause e i fattori che influiscono sul problema.

## 2 DESCRIZIONE DELLA SITUAZIONE DESIDERATA.

È la descrizione particolareggiata dell'obiettivo. Si immagina di aver raggiunto l'obiet-



O

VORO



tivo e si descrive la propria visione nei minimi dettagli. Più informazioni si precisano in questa descrizione, più elementi su cui lavorare possiede l'inconscio creativo e più idee sarà in grado di produrre nella fase successiva.

### 3 DESCRIZIONE DEI MEZZI NECESSARI.

Si scrive un elenco dei mezzi e delle risorse necessari per raggiungere l'obiettivo: strumenti, capitali, persone, fornitori, informazioni, documenti, eccetera.

## LE AZIONI DA STUDIARE PER OPERARE AL MEGLIO

**Costi**

### Logo dell'azienda

1. Scrivo un brief per il grafico, indicando le caratteristiche del logo e l'utilizzo che intendiamo farne.
2. Chiedo un preventivo al grafico Marco Venturini e all'agenzia pubblicitaria Imago.
3. Assegno l'incarico di studiare il logo e realizzare il coordinato carta lettera - busta - biglietto da visita - blocco per appunti e schizzi.
4. Scelgo il logo più interessante tra le proposte ricevute...

min 300€  
max 1000€

### Dépliant

1. Scrivo un brief per il grafico con le caratteristiche che il dépliant deve avere, i contenuti da trasmettere, le immagini disponibili e l'uso che intendiamo farne.
2. Scelgo il grafico per questo lavoro e assegno l'incarico di studiare il dépliant.
3. Chiedo un preventivo alle due tipografie più vicine e confronto i prezzi.
4. Controllo le bozze preparate dal grafico e apporto eventuali modifiche.
5. Quando le bozze corrispondono alle mie aspettative le approvo e ordino alla tipografia scelta la stampa di 3000 copie.

min 200€  
max 400€

min 300€  
max 450€

### Decorazione automezzi

1. Ordino dei cartelli magnetici con il logo dell'azienda e la descrizione dei lavori per le autovetture.
2. Faccio decorare i camion affinché si veda il logo dell'azienda nei luoghi in cui lavoriamo.

da 60,00 €/mq  
min 300€  
max 2500€

### Azioni pubblicitarie

1. Definisco un programma di azioni pubblicitarie da ripartire nel corso dell'anno:
  - a. distribuzione di dépliant in zone residenziali
  - b. invio di lettere con dépliant agli architetti della zona
  - c. invio di lettere con dépliant alle imprese edili che costruiscono villette.
2. Eseguo le azioni previste, dosandole in base all'andamento del lavoro.
3. Visito i privati e i progettisti interessati per presentare la nostra azienda.
4. Preparo delle offerte alle persone interessate.
5. Ricontatto le persone a cui ho inviato l'offerta dopo 8 - 10 giorni per proporre il contratto.

a. ca. 3-4 cent  
b. c. in base a  
tariffa postale

### Formazione seconda squadra

1. Ricerca e seleziono due giovani giardinieri.
2. Creo le due squadre mettendo un giardiniere nuovo in ciascuna di esse.
3. Assegno a Pietro il ruolo di caposquadra della seconda squadra.
4. Acquisto un camion in leasing per la seconda squadra.
5. Verifico le attrezzature che abbiamo e acquisto quelle eventualmente necessarie per la seconda squadra.

da 25.000 €  
3.000 €



STRUMENTI  
PER GESTIRE  
IL TEMPO

Ecco alcune buone domande da porsi dopo aver portato a termine un progetto importante.

- Il risultato ottenuto corrisponde all'obiettivo descritto nella situazione desiderata?
- Se sì, quali capacità e risorse hanno permesso di realizzare l'obiettivo?
- Quali collaboratori sono stati preziosi?
- Se l'obiettivo non è stato raggiunto, cosa ci ha impedito di realizzare l'obiettivo? Quali sono stati gli ostacoli?
- Quali capacità e risorse occorre sviluppare per poter raggiungere l'obiettivo?

## 4 DESCRIZIONE DELLE AZIONI DA COMPIERE.

Questa è la parte più importante del progetto: la previsione di tutto ciò che occorre fare per raggiungere l'obiettivo. Si scrive un elenco delle azioni da compiere, specificando poi chi le farà.

Il principio è quello di suddividere le azioni complesse in azioni semplici. Più si scende nel dettaglio, più sarà utile il progetto, perché permetterà di fare anche una previsione dei costi e dei tempi necessari per realizzarlo.

## UN ESEMPIO CONCRETO

**Obiettivo:** acquisire nuovi clienti per una seconda squadra di giardinieri.

Situazione attuale

- Da circa due anni la nostra squadra di giardinieri è impegnata per il 60% in lavori di manutenzione e per i restanti 40% nella costruzione di giardini nuovi.
- L'anno scorso abbiamo dovuto rinunciare a diverse opportunità di lavoro, perché non eravamo in grado di far fronte, nei tempi desiderati, alle richieste dei clienti.
- Alcuni lavori di minore entità li abbiamo gestiti formando una seconda squadra e utilizzando temporaneamente dei giardinieri esterni. Questi lavori sono risultati meno remunerativi per l'azienda, perché la squadra abituata a lavorare insieme regolarmente si organizza e opera in modo efficace, mentre la squadra creata per l'occasione è più dispersiva e si ferma di fronte a ogni imprevisto che si presenta.
- Attualmente non ci sono le condizioni per dare lavoro a due squadre, ma l'obiettivo è

raggiungibile se riusciamo ad acquisire altri lavori di manutenzione e delle nuove commesse per la realizzazione di giardini nuovi.

- Fino ad ora non abbiamo mai curato molto l'immagine dell'azienda.

Situazione Desiderata

- Abbiamo formato una seconda squadra di giardinieri che ci permette di acquisire un maggior numero di commesse. In particolare riusciamo a realizzare più giardini nuovi, anche di medie dimensioni.
- Il fatturato annuo è raddoppiato in due anni.
- Abbiamo rinnovato l'immagine dell'azienda e aumentato la nostra visibilità. Sfruttiamo tutte le occasioni per distribuire i nuovi dépliant e far conoscere la nostra azienda.
- Le azioni pubblicitarie che facciamo periodicamente ci permettono di entrare in contatto con nuovi clienti potenziali. Da questi contatti ricaviamo le commesse per la seconda squadra di giardinieri.
- Abbiamo consolidato anche la collaborazione con alcuni architetti che ci propongono ai loro committenti e con tre imprese edili che costruiscono villette in zona.







**TECNOLOGIE · INNOVAZIONE · SOLUZIONI**



# LA MANUTENZIONE TECNOLOGIC

*Cosa accadrebbe se il decespugliatore potesse parlare con lo smartphone? È arrivata in Italia Husqvarna Fleet Service, la nuova piattaforma creata per il monitoraggio wireless delle attrezzature per la cura del verde*

di Filippo Terragni

## IN BREVE

- Innovativo sistema Husqvarna Fleet Service
- Aumenta la produttività del lavoro
- Monitora prodotti e funzionalità in tempo reale
- Controlla le sollecitazioni alle vibrazioni
- Applicazione mobile per avere dati in tempo reale
- Ottimizzazione di energie e tempo

**Q**uando si progettano strumenti intelligenti, i paesaggisti, nonché gli enti e i manutentori del verde possono iniziare a sviluppare nuovi modi di lavorare. L'obiettivo dei professionisti del verde è aumentare la produttività e migliorare i risultati finali, con efficienti strumenti a elevate prestazioni. Proprio per questo, Husqvarna ha creato l'innovativo sistema **Husqvarna Fleet Service**, basato su prodotti e funzionalità in grado di comunicare a dirigenti e tecnici il flusso di funzionamento, oltre all'eventuale necessità di manutenzione delle macchine coinvolte, il tutto in tempo reale.

## COSTANTEMENTE SOTTO CONTROLLO

Questo nuovo sistema prevede la raccolta dei dati provenienti da un sensore con microprocessore applicato a ogni apparecchiatura e da un sensore (identificato da un ID) associato a ogni operatore: **il primo** si occupa di registrare i giri del motore, il tempo di lavoro, il consumo di benzina e di olio, il livello di vibrazioni e la rumorosità e gli eventuali guasti; mentre **il secondo** registra i parametri fisici dell'operatore, come la temperatura e le sollecitazioni alle vibrazioni. Nel frattempo una *base station*



nella rimessa degli attrezzi serve a scaricare in modalità wireless, i dati registrati durante la giornata di lavoro; **questi dati vengono quindi caricati in un portale on-line** consentendo così ai manager e ai titolari di azienda di accedervi tramite un computer e con un'applicazio-

## CHI È HUSQVARNA

Husqvarna Group è tra i produttori leader nelle attrezzature per il bosco e il giardino, tra cui motoseghe, tagliasiepi, rasaerba robotizzati, trattorini e rider. Inoltre, produce anche referenze per l'irrigazione, attrezzature per il taglio e utensili diamantati. I prodotti sono venduti tramite concessionari e rivenditori autorizzati in più di 100 paesi e le vendite nel 2015 contano 36 miliardi di corone svedesi (circa 3,8 miliardi di euro). In tutto i dipendenti sono 13mila in 40 nazioni. [www.husqvarna.it](http://www.husqvarna.it)



# DIVENTA



ne mobile per avere subito chiaro il campo d'azione, presente e futuro. Il sistema, inoltre, dà fin dall'inizio indicazioni su come utilizzare in un'ottica di ottimizzazione le attrezzature, aiutando gli operatori a perfezionare la loro tecnica e i meno esperti a utilizzarle fin da subito in maniera corretta, evitando dispendio di energie e di tempo.

## PRIMA COLLABORAZIONE ITALIANA

Alcune municipalità e operatori del settore di paesi europei, tra i quali Svezia, Belgio, Francia e Olanda, hanno già adottato Husqvarna Fleet Service, ora è la volta dell'Italia grazie alla partnership instaurata con Amia Verona SpA. Si tratta di una sperimentazione di un innovativo progetto denominato **Silent City** rivolto proprio agli operatori del servizio 'Area Giardini' di Amia. **Il progetto consiste nell'introduzione di macchinari ultima generazione** per la cura e la manutenzione del verde (come motoseghe, decespugliatori, tasasiepi, soffiatori, rasaerba robotizzati) che, pur preservando prestazioni operative di livello, ambiscono a ridurre drasticamente sia l'impatto sugli operatori, sia sulla cittadinanza e sull'ambiente. Di fatto, il parco macchine sarà gestito con il nuovo sistema creato da Husqvarna, che raccoglierà in tempo reale, via *cloud*, i parametri degli apparati e del loro utilizzo. **Questo permetterà la gestione smart delle attività operative:** dalla fase di pianificazione a quella esecutiva, verificando on-line l'impatto su ambiente, operatori e attrezzature. Una collaborazione che si distingue per l'interesse alla cura del patrimonio verde di



proprietà pubblica e per il rispetto delle regole di una sana gestione imprenditoriale, che mira a innalzare la qualità dei servizi e a migliorare il rapporto tra prezzi e tariffe. La soddisfazione per l'accordo è sottolineata anche da **Andrea Miglioranzi**, presidente di Amia, che si sofferma sulla qualità tecnica dei prodotti utilizzati: «Quelli di Husqvarna sono prodotti estremamente professionali, silenziosi, senza emissioni dirette, leggeri e che richiedono minori manutenzioni di altri. È vero che gli attrezzi elettrici a batteria sono già da tempo sul mercato, ma la tecnologia di Husqvarna ha raggiunto livelli di potenza e di efficienza talmente elevati da essere diventati strumenti fondamentali per la cura del verde e per promuovere politiche ecologiche e sostenibili». Una professionalità che diventa sinonimo di garanzia per la gestione delle aree verdi «che rendono la città più vivibile, più gradevole e a misura d'uomo, per questo ci mettiamo una cura e una dedizione quotidiana e costante», chiosa Miglioranzi.

Il sistema raccoglie in tempo reale, via cloud, i parametri degli apparati e del loro utilizzo.

## AMIA A VERONA

Amia Verona che oggi ha all'attivo oltre 600 dipendenti, grazie all'acquisizione di sofisticati sistemi di raccolta e trattamento dei rifiuti urbani speciali e all'ampia gamma di servizi che può offrire, si pone sul mercato quale azienda in grado di soddisfare le richieste provenienti da comuni e aziende private. Specialisti nell'igiene ambientale, è in grado quindi di offrire ai propri clienti diversi tipi di consulenze e servizi nei diversi processi operativi. [www.amiavr.it](http://www.amiavr.it)



# ORGANIZZAT

*Strumenti tecnici e gestionali per programmare con efficienza il cantiere e le fasi di lavoro*



## PER LE SITUAZIONI DIFFICILI

Costruita sul collaudato telaio Grin, **PM53PRO** monta un motore Briggs & Stratton serie 850 da 6 cv con dispositivo Ready Start che ne facilita l'avviamento. Il gruppo trazione professionale a due velocità, inscatolato di alluminio stagno e bagno d'olio, è affidabile e potente e permette di regolare la velocità, a seconda delle condizioni del prato. L'innovativa concezione della trazione, sostenuta dagli "assali sospesi Grin", permette di aumentare la resistenza agli urti e preserva il meccanismo nel tempo. Ideale per una manutenzione professionale, è una macchina particolarmente interessante per le situazioni difficili ed è possibile utilizzarla anche nelle manutenzioni con bassa frequenza di taglio. I 53 cm di taglio la rendono adatta alle grandi estensioni, garantendo allo stesso tempo la praticità anche nei piccoli spazi.

[www.mygrin.it](http://www.mygrin.it)

## IN PIENA SICUREZZA

Sabart presenta due novità della linea di abbigliamento antitaglio a marchio Oregon, leader mondiale nella produzione di elementi e accessori per motoseghe e macchine harvester. La gamma completa di abbigliamento protettivo, che si distingue per ergonomia, comfort e attenzione per la protezione, si arricchisce con l'introduzione di due nuovi modelli di scarponi da motosega in pelle. Gli scarponi classe 2 (24 m/s), impermeabili e leggeri, si caratterizzano per la tomaia in pelle nabuk resistente e di alta qualità. Per garantire la sicurezza dell'operatore, la piastra in acciaio nella suola è antipenetrazione e il puntale in metallo protegge il piede da impatti fino a 200 joule. L'antistaticità evita scariche elettriche da 1.105 OHM a 1.109 OHM.

Leggeri e traspiranti, gli scarponi classe 1 (20 m/s) presentano una tomaia in pelle bovina resistente di alta qualità. Per maggior confort e supporto l'imbottitura alla caviglia è ergonomica. Il puntale in metallo offre una protezione al piede da impatti fino a 200 joule ed è assicurato l'isolamento termico dal caldo e dal freddo.

Altra novità, i manicotti antitaglio: in poliestere al 100%, sono dotati di polsino elastico con foro per il pollice. La parte superiore è regolabile grazie alla striscia in velcro.

[www.sabart.it](http://www.sabart.it)





# I AL MEGLIO!

## SI ARRAMPICA OVUNQUE

Il rasaerba radiocomandato di Bruni, **Spider**, permette di lavorare in assoluta sicurezza anche su forti pendii, perché è progettato per non ribaltarsi, ma soprattutto, non ha bisogno di essere manovrato da un uomo. È **caratterizzato da un'elevata capacità di arrampicata e bassi costi di manutenzione**. Possono essere utilizzati per la manutenzione di giardini, argini fluviali, ai lati delle banchine autostradali e ovunque ci siano pendenze e situazioni difficili. I tosaerba Spider possono raggiungere una pendenza di 55°.

[www.brunistefano.com](http://www.brunistefano.com)



## OPPORTUNITÀ ROBOTICA

La serie P di Wiper Premium garantisce una **rasatura adeguata delle medie-grandi aree verdi** e rappresenta l'**evoluzione della robotica in giardino**. Grazie alle alte prestazioni dei motori e alla durata della batteria, fino a 10 ore, offre affidabilità e prolungata autonomia con il minimo consumo energetico. Attenzione alla sicurezza, con il sistema attivo di blocco lama, e precisione, con le funzioni di modulazione lama e spirale intelligente. Quello dei **robot rasaerba è un'opportunità non indifferente per i giardinieri**, che possono proporsi come installatori, quindi occuparsi della vendita e della manutenzione del prodotto. Inoltre, lavorando bene sull'installazione di questi prodotti, i giardinieri fidelizzerebbero i clienti e avrebbero più tempo libero per dedicarsi ad altri lavori, visto che il taglio dell'erba viene garantito dal robot.

[www.nikocompany.it](http://www.nikocompany.it)

## PASSO PASSO

**SASSOPASSO** è una **pavimentazione di piastre in corten** posizionabili in modo da formare un comodo percorso calpestabile, disponibile in diverse forme: ovale, ellittica, a cuore e a impronta irregolare. Un elemento che, aderendo perfettamente al terreno, permette il passaggio dei comuni tosaerba senza bisogno di essere spostato. Il Giardino di Corten è il brand per l'arredo outdoor del gruppo Schneider. Un'inedita linea di prodotti, realizzati con l'acciaio corten, un **materiale innovativo capace di resistere alla corrosione e alle intemperie**. Questo speciale materiale necessita di una **minore manutenzione rispetto all'acciaio al carbonio**. I complementi presentano la caratteristica patina brunastra del corten che, nel tempo, si arricchisce di infinite cromie e sfumature.

[www.ilgiardinodicorten.it](http://www.ilgiardinodicorten.it)





# GERMANIA, IL

*Il trend è positivo in tutta Europa: crescono gli impiegati e le aziende del giardinaggio professionale. Un'opportunità per mettersi al passo: GaLaBau, a Norimberga*

*di Costanza di Matteo*

## IN BREVE

- Trend positivo in Germania e nel resto d'Europa
- Cresce domanda per materiali di alta qualità
- In aumento la richiesta di tecnologia per il giardino
- Giardino privato sempre più luogo di piacere
- Incremento degli elementi di design
- Importanti i lavori su ricostruzione dei giardini
- Progetti verdi devono tener conto della sostenibilità

**P**er anni l'orticoltura e il settore del giardinaggio in Germania hanno registrato una crescita positiva e sono molte le ragioni per guardare al futuro con fiducia. I dati annuali di BGL, l'**associazione dei giardinieri professionali tedeschi**, confermano il trend. Nel 2015 le aziende che si occupano di giardinaggio professionale e di paesaggio hanno fatturato circa **7,14 miliardi di euro**, contro i 6,84 del 2014, con un

**4,48%** di crescita.

«Il settore del giardinaggio professionale ha raggiunto una quota di **fatturato da record per la settima volta consecutiva e per la prima volta infrange il limite dei sette miliardi**. Il nuovo record conferma lo sviluppo degli ultimi anni, e mostra una crescita della domanda di servizi connessi all'edilizia usando il verde – spiega il presidente di BGL, August Forster –. Il verde come elemento dell'ambiente, creato e progettato da giardinieri professionisti, è sempre più popolare e richiesto, sia nel settore pubblico che nel privato. Sia la costruzione di nuovi spazi verdi, sia il mantenimento delle aree già esistenti, sono soggetti a trend che cambiano nel tempo».

## GIARDINI PRIVATI, SCELTA INDIVIDUALE

L'immagine del giardino domestico è cambiata drasticamente negli ultimi anni. **Cresce la domanda di materiali di alta qualità e di tecnologia in giardino**. Ma anche se parliamo di piante, il trend è cambiato: oggi si chiede più individualità e qualità. **Il giardino dei privati è sempre più orientato a diventare un luogo in cui passare un tempo piacevole**. Il relax è la priorità principale. «Riposo e relax, insieme al desiderio di mantenere una buona qualità della vita, sono l'obiettivo più importante che viene chiesto oggi a chi progetta giardini, soprattutto nel settore del privato. Il trend di oggi si può riassumere così: **soluzioni personalizzate e di alta qualità, creando una stretta connessione interno-esterno**». Cresce anche il desiderio di elementi di design: materiali costosi come la pietra naturale, le luci multi effetto, elementi acquatici, si combinano insieme nel giardino. Un **giardino privato** di design oggi non serve soltanto per rispondere al bisogno del proprietario di un'oasi di tranquillità, ma **aumenta anche il valore della proprietà immobiliare**. E soprattutto, oggi più che mai, il giardino deve essere adattato alle richieste di chi lo usa. Quindi, a seconda per esempio dell'età dei bambini e dei proprie-



# BOOM CONTINUA

tari, sono necessari di volta in volta diversi progetti di ristrutturazione.

## NUOVE PROSPETTIVE PER IL PUBBLICO

L'amministrazione pubblica deve affrontare le sfide maggiori per quanto riguarda il verde, perché sono molti i problemi che si stanno presentando nelle città e che devono essere risolti: cambiamenti climatici e demografici, protezione dell'ambiente e della salute, aumentare la qualità della vita nei contesti urbani. Allo stesso tempo, il numero di persone che vive in città aumenta, e quindi aumentano le aree in cui si costruisce. Molto più che in passato, **nei progetti bisogna tenere conto della sostenibilità degli spazi, guardando al futuro, in cui il paesaggio e il verde giocheranno un ruolo decisivo**, anche per il desiderio sempre crescente della popolazione di avere a disposizione aree verdi anche nel tessuto urbanizzato. Per questo motivo, BGL ha lanciato l'iniziativa "Porta il verde in città", con lo scopo di sensibilizzare la politica, le autorità, e la popolazione riguardo il significato del verde nella città del futuro, la green-city. **Il verde è la soluzione per aumentare il benessere e la salute della popolazione**, e aiuta anche a promuovere le relazioni sociali, oltre a salvaguardare il clima e l'ambiente, riducendo l'effetto serra, neutralizzando le particelle sottili e lo smog, riducendo gli effetti negativi delle alte temperature come delle piogge torrenziali.

## SGUARDO ALL'EUROPA

Il trend positivo tedesco è confermato a livello europeo da ELCA (European Landscape Contractors Association). **Il**

**numero di aziende di giardinaggio professionale è cresciuto fino a raggiungere le 90mila, con una crescita fra il 2014 e il 2015 del 23 per cento.** La maggior parte delle aziende si trova in Francia (28mila), Germania (16.779), e Gran Bretagna (16mila). **Il numero di professionisti è cresciuto del 20%**, per un totale di

**395 MILA** persone impiegate nel settore.

Naturalmente il bisogno crescente di verde ha avuto un impatto positivo anche sul fatturato, che attualmente ha raggiunto i **30 miliardi di euro**, e continua a crescere. Il punto di forza delle aziende professionali è che possono offrire una gamma di servizi completa: dal giardino della villetta, al campo da calcio, fino al tetto verde, esse rispondono alle domande del pubblico e del privato con la stessa qualità e preparazione. Alcune di queste aziende si sono invece specializzate in rami precisi, per esempio la manutenzione di parchi storici o la costruzione di parchi e impianti sportivi. Sempre nuove esigenze e nuove energie vengono messe in gioco in questo mercato: per questo solo società in grado di proporsi con il giusto aspetto e dotate di servizi e competenze davvero professionali possono sperare di farcela. Per questo, la fiera di settore GaLaBau, a Norimberga (14-17 settembre, [www.galabau-messe.com](http://www.galabau-messe.com)), è un'opportunità chiave. Durante questa fiera, infatti, i professionisti potranno raccogliere tutte le informazioni utili sugli ultimi trend, le novità e gli sviluppi del settore, oltre a contribuire con la loro partecipazione al futuro dell'industria del verde.

## NUMERI IN GERMANIA

- 7,14 miliardi di euro il fatturato complessivo
- 16.779 aziende
- 112.267 impiegati
- IN EUROPA
- 30 miliardi di euro il fatturato totale
- 90.000 aziende (+23%)
- 395.000 gli addetti (+20%)



# UN PASSO DOPO L'ALTRO

## SPUNTI PROGETTUALI

- Geometrie di quadrati e rettangoli
- Inerti locali integrati con cemento grigio e giallo paglierino
- Camminamenti a effetto metallico cangiante
- Aspetto "vissuto" del materiale utilizzato
- Utilizzo di materiale anche di provenienza locale
- Inserimento di betulle, alberi eleganti dal tronco chiaro

*Dialogo tra interno ed esterno, grazie alle scelte architettoniche e all'originalità delle pavimentazioni*

di Filippo Terragni

**A**mbientata in un paesaggio ricco di alberi, arbusti e fiori, tracciato da sentieri e graziosi rivoli d'acqua, sorge una residenza moderna; i volumi squadrati e scomposti e le linee rigorose si rifanno a un chiaro disegno di stampo razionalista. Un valore particolare è acquisito dagli elementi caratterizzanti lo spazio esterno che si integrano armoniosamente con il paesaggio circostante. Appare un'oasi lussureggiante il giardino circostante, un immenso spazio verde in cui tutto esprime naturalità, bellezza, armonia ma con un tocco di grande originalità. Il patio davanti alla casa si presenta come una grande area rivestita con materiali naturali che si abbinano per tonalità al complesso: lo spazio è reso più dinamico dalle aiuole a forma ogivale in cui sono stati piantumati alberi eleganti dal tronco chiaro. La superficie è stata creata con Sassoitalia, la soluzione brevettata da Ideal Work più adatta dove è necessario assicurare una buona integrazione paesaggistica, prevedendo l'utilizzo di materiali naturali di provenienza locale oltre che

graniglie Ideal Work; in questo caso inerti locali sono stati miscelati al fondo in cemento grigio e colore giallo paglierino. La stessa soluzione è stata adottata per uno dei vialetti del parco, un percorso lungo e sinuoso sottostante un'arcata in legno grezzo lavorato in elementi squadrati. Sassoitalia è caratterizzato da una struttura monolitica e impedisce la crescita di erbacce. Tra laghetti azzurri, il grande prato, gli arbusti decorativi, si intersecano camminamenti a effetto metallico cangiante: si tratta di percorsi realizzati in Acidificato Ideal Work che attraversano sinuosamente i corsi d'acqua costituendo dei ponticelli o creano giochi suggestivi nel prato, imitando rivoli d'acqua. L'originalità della progettazione outdoor è resa ancor più unica da una superficie irripetibile, perché originata dalla reazione di acidi coloranti che penetrano nel calcestruzzo divenendone parte e cambiandone l'aspetto. La tonalità *amber* dona un aspetto "vissuto", simil rame che contrasta con la modernità dell'edificio, ma arricchisce l'estetica dell'immobile.

[www.idealwork.it](http://www.idealwork.it)







# FLORA TRADE SHOW

**SALONE  
DEL FLOROVIVAISMO  
E DEL PAESAGGIO  
RIMINI FIERA  
14 / 16 SETTEMBRE 2016  
[WWW.FLORATRADE.IT](http://WWW.FLORATRADE.IT)**

ORGANIZZATO DA:



IN CONTEMPORANEA CON:





# COSTI SOTTO CO

*Per non vanificare l'investimento fatto con l'acquisto, occorre un'analisi oculata delle spese. E nel caso, prediligere il noleggio*

## DA SAPERE

- Valutare se il lavoro è sufficiente per recuperare il prezzo di investimento della macchina
- Valutare se il personale è in grado di utilizzare al meglio le attrezzature
- Conoscere con attenzione i costi di manutenzione dei macchinari
- Conoscenza dei costi fornisce un dato per redigere preventivi più precisi ai clienti

**Q**uello del dimensionamento del parco macchine è purtroppo una nota dolente per parecchie aziende. Ogni imprenditore ambisce ad avere le attrezzature più moderne, resistenti e dalle prestazioni esagerate e, possibilmente, che necessitino di poca manutenzione. Alcuni titolari di azienda non si ritengono all'altezza del mercato se non hanno nel loro parco macchine camion provvisti di gru, un cestello per le potature in quota e tante altre macchine operatrici. Tutte utili, senza dubbio, ma è forse necessaria una riflessione: una volta acquistate, il lavoro è sufficiente per poter recuperare il costo dell'investimento nel tempo e giustificare i costi accessori, oppure è solo una questione di prestigio e di immagine? E inoltre, il personale dell'azienda è in grado di utilizzarle al meglio, perché siano efficienti e realmente velocizzino il lavoro?

## CALCOLI DA NON SOTTOVALUTARE

Le macchine operatrici rappresentano infatti, per molte aziende che non le utilizzano in maniera appropriata, dei costi insostenibili, in quanto non sono produttive non lavorando a sufficienza per ripagare i costi di investimento e di successiva manutenzione.

Avete mai pensato di tenere sotto controllo i costi delle vostre attrezzature attraverso delle schede? Vi sorprendereste sicuramente nel vedere quali costi di manutenzione dovete sostenere ogni anno.

**La scheda dell'attrezzatura potrebbe essere così strutturata:**

- Nome dell'attrezzatura con data di acquisto e importo dello stesso.
- Ipotizzando una durata di cinque anni, ogni anno si imputerà un quinto del costo di acquisto, quale quota di ammortamento a cui andranno aggiunti i costi finanziari dell'investimento.

**I costi annui prevedono, oltre la quota di ammortamento di competenza, anche tutti i costi sostenuti per:**

- Acquisto di carburante e/o lubrificante.
- Manutenzioni ordinarie e straordinarie.

## CORRETTA MANUTENZIONE

Conoscere questi costi consente di venire a conoscenza, attraverso le ore di utilizzo delle diverse attrezzature, quale cifra addebitare al committente l'utilizzo del macchinario e, soprattutto, di fare delle considerazioni sui reali costi delle varie operazioni legate a quella specifica attrezzatura. Per diminuire i costi di gestione del parco attrezzature si può solo cercare di responsabilizzare il personale, sia a un corretto uso, che a una manutenzione delle attrezzature stesse. Le attrezzature di un'azienda di costruzione e manutenzione giardini si possono suddividere in: